

Bulgaria

PREMIERE CONFERENCE DES PARTIES
DE LA CONVENTION-CADRE DES NATIONS UNIS
SUR LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES

BERLIN, 28.03 - 05.04.1995

I N T E R V E N T I O N

PAR M. GUEORGUI GUEORGIEV, MINISTRE DE L'ENVIRONNEMENT DE LA
REPUBLIQUE DE BULGARIE, CHEF DE DELEGATION

MADAME PRESIDENT,

PERMETTEZ MOI \ AU DEBUT DE MON INTERVENTION DE VOUS
FELICITER POUR VOTRE ELECTION ET POUR VOTRE BRILLANTE PRESIDENCE
DES TRAVEAUX DE CETTE IMPORTANTE CONFERENCE QUI S'INSCRIT
PARFAITEMENT EN MARGE DES EFFORTS CONTINUS DE LA COMMUNAUTE
INTERNATIONALE DE METTRE EN OEUVRE LE CONCEPT POUR UN
DEVELOPPEMENT GLOBALE DURABLE ADOPTE PAR LA CONFERENCE DES
NATIONS UNIES POUR L'ENVIRONNEMENT ET LE DEVELOPPEMENT A RIO DE
JANEIRO EN 1992.

C'EST UN GRAND HONNEUR POUR MOI QUE D'INTERVENIR DEVANT UN
FORUM AUSSI PRESTIGIEUX QUI SE TIENT A BERLIN, L'HOSPITALIERE
CAPITALE DE L'ALLEMAGNE REUNIFIEE, ET D'EXPRIMER AU SECRETARIAT
DE LA CONVENTION-CADRE DES NATIONS UNIES SUR LES CHANGEMENTS
CLIMATIQUES AINSI QU' AU GOUVERNEMENT DE LA REPUBLIQUE FEDERALE
D'ALLEMAGNE LA RECONNAISSANCE DU GOUVERNEMENT BULGARE DE
L'INVITATION AIMABLE QUI LUI A ETE ADRESSEE. JE ME FELICITE DE L'
OCCASION POUR VOUS INFORMER QUE LA RATIFICATION DE CETTE
CONVENTION PAR LE PARLEMENT BULGARE A EU LIEU LE 16 MARS DERNIER
ET JE TIENS A SOULIGNER AVEC SATISFACTION QUE C'ETAIT L'UN DES
PREMIERS ACTES DU NOUVEAU PARLEMENT DONT LES TRAVAUX ONT DEMARRE
FIN JANVIER 1995.

POUR NE FAIRE QU'ABORDER LES GRANDES LIGNES DE LA POLITIQUE
ACTUELLE DE LA BULGARIE DANS LE DOMAINE DE L'ECOLOGIE JE VOUDRAIS
SIGNALER QUE DANS LE PAQUET DE LOIS PRIORITAIRES PREPAREES PAR LE
NOUVEAU GOUVERNEMENT ET DEPOSEES AU PARLEMENT FIGURENT TROIS LOIS
RELATIVES A LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT, A SAVOIR - LA LOI
SUR LES TERRITOIRES PROTEGES, LA LOI VISANT A REDUIRE LES EFFETS
NOCIFS DES DECHETS MENAGERS ET INDUSTRIELS SUR L'ENVIRONNEMENT ET
LA LOI SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT MARIN. SONT A LEUR
STADE FINAL LES TRAVAUX SUR LA LOI QUI REGIT LES PROBLEMES DE LA
POLLUTION DE L'AIR ET PREVOIT DES LIMITATIONS DES EMISSIONS A
EFFET DE SERRE.

NOUS SOMMES CONVAINCUS QUE POUR FAIRE FACE A DES NOMBREUX DEFIS QUE NE POSENT LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES DES ACTIONS CONCERTEES DEVRAIENT ETRE ENTREPRISES AUXQUELLES PARTICIPERAIENT AUSSI BIEN LES GRANDS PAYS INDUSTRIALISES QUE CEUX EN VOIE DE DEVELOPPEMENT ET CEUX EN TRANSITION VERS UNE ECONOMIE DE MARCHE.

LA MISE EN OEUVRE DES MESURES PRATIQUES PREVUES PAR LA CONVENTION-CADRE SUR LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES A COMMENCEE DANS MON PAYS BIEN AVANT SA RATIFICATION.

AVEC LE SOUTIEN DU MINISTERE DE L'ENERGIE DES ETATS-UNIS D'AMERIQUE DES INSTITUTS SCIENTIFIQUES BULGARES ONT COMMENCE L'EXECUTION DU PROJET INTITULE "ETUDE SUR LES CHANGEMENTS DU CLIMAT EN BULGARIE" QUI INCLUT NOTAMMENT UN INVENTAIRE DES GAZ A EFFET DE SERRE, UN BILAN DU POTENTIEL DES FORETS ET LEUR VULNERABILITE FACE AUX CHANGEMENTS CLIMATIQUES, DES MESURES D'ADAPTATION ET DES SOLUTIONS ALTERNATIVES DANS LE SECTEUR DE L'ENERGIE VISANT A REDUIRE LES EMISSIONS ANTHROPIQUES DE DIOXYDE DE CARBONE.

CETTE ETUDE SERVIRA DE BASE A L'ELABORATION D'UNE POLITIQUE QUI PERMET L'EXECUTION DES ENGAGEMENTS DECOULANT DE CETTE CONVENTION POUR NOTRE PAYS. LE PRINCIPAL OBJECTIF DE NOTRE STRATEGIE D'ICI L'AN 2000 SERA DE RAMENER LES EMISSIONS ANTHROPIQUES DES GAZ A EFFET DE SERRE A LEUR NIVEAU DE 1988, CHOISIE EN TANT QUE REFERENCE CONFORMEMENT A L'ART.4, PARAGRAPHE 6 DE LA CONVENTION.

MADAME PRESIDENT,

EN CE QUI CONCERNE CERTAINES QUESTIONS FAISANT L'OBJET DES DEBATS DU PRESENT FORUM, NOUS PARTAGEONS L'AVIS QUE LES NEGOCIATIONS SUR UN PROTOCOLE ANNEXE A L'ACCORD DOIVENT SE POURSUIVRE ET ABOUTIR A UN SUCCES. NOUS SOMMES D'AVIS QUE SANS AVOIR ETUDIE EN PROFONDEUR TOUTES LES REALITES, IL SERAIT PRATIQUEMENT INOPORTUN DE NEGOCIER DES REDUCTIONS QUANTITATIVES PRECISES DU VOLUME DES GAZ A EFFET DE SERRE EMIS DANS L'ATMOSPHERE. DE TELS ENGAGEMENTS AURAIENT ETE ENCORE PLUS DIFFICILES A REMPLIR DANS LES PAYS EN TRANSITION DANS LESQUELS LES SECTEURS DE L'INDUSTRIE ET DE L'ENERGIE SONT EN PLEINE RESTRUCTURATION. UNE TELLE APPROCHE LEUR PERMETTRAIT DE MIEUX EVALUER LES POSSIBILITES ECONOMIQUES ET FINANCIERES DONT ILS AURAIENT BESOIN POUR ENTREPRENDRE DES ACTIONS DECISIVES EN MATIERE DE REDUCTION DE CES EMISSIONS ET LIMITER LE RISQUE DE CHANGEMENTS CLIMATIQUES, EN PARTICULIER AU DELA DE L'AN 2000.

NOUS CONSIDERONS UTILE ET EFFICACE L'INITIATIVE "LA MISE EN OEUVRE CIONJOINTE" SURTOUT POUR LES PAYS EN VOIE DE DEVELOPPEMENT ET CEUX DE L'EUROPE CENTRALE ET ORIENTALE. ET C'EST LOGIQUE CAR EN DEPIT DE LA BONNE VOLONTE DONT ILS SONT ANIMES, CES PAYS-LA NE SONT PAS EN MESURE DE S'ACQUITTER PAR EUX-MEMES DE LEURS ENGAGEMENTS. D'AUTRE PAR, IL FAUT NOTER AUSSI QU'ILS NE SAURAIENT ETRE DANS LE CADRE DE CETTE INITIATIVE DES PARTENAIRES A PIED D'EGALITE AUX PAYS DEVELOPPES FIGURANT DANS L'ANNEXE II DE LA CONVENTION.

AUSSI EST-IL QU'ARRIVEE A TEMPS L'AIDE FINANCIERE, TECHNIQUE ET METHODOLOGIQUE DES PAYS INDUSTRIALISES DANS LE CADRE DE L'INITIATIVE "JOINT IMPLEMENTATION" SAURA ACCELERER LE PROCESSUS DE LA REDUCTION DES EMISSIONS PROVOQUANT L'EFFET DE SERRE.

DE GRANDES POSSIBILITES EN MATIERE D'EXECUTION DE PROJETS CONJOINTS EXISTENT AUSSI DANS LE DOMAINE DU TRANSPORT, DE L'AGRICULTURE, DE LA GESTION DE DECHETS MENAGERS ET INDUSTRIELS.

VOILA POURQUOI, ETABLIR DES CRITERES PRECIS D'ACTIONS CONJOINTES REJET UNE IMPORTANCE PARTICULIERE. IL EST NECESSAIRE DE DEFINIR EXACTEMENT LES PROPORTIONS ENTRE LES AVANTAGES ECONOMIQUES ET ECOLOGIQUES, AUSSI BIEN POUR LES PAYS PARTICIPANT AU PROJET QUE SUR UN PLAN GLOBAL.

MADAME PRESIDENT,

PERMETTEZ-MOI DE SAISIR CETTE OCCASION AUSSI POUR ATTIRER VOTRE ATTENTION SUR LA TROISIEME CONFERENCE DES MINISTRES "ENVIRONNEMENT POUR L'EUROPE" QUI AURA LIEU EN BULGRIE PENDANT LE MOIS D'OCTOBRE DE L'ANNEE EN COURS. TENANT COMPTE DU FAIT QUE NOS TRAVAUX ICI A BERLIN AURONT UN GRAND IMPACT SUR LE PROCESSUS DE PERFECTIONNEMENT DES MECANISMES POUR DES ACTIONS COMMUNES ET PLUS EFFICACES DE LA COMMUNAUTE INTERNATIONALE FACE A DES CHANGEMENTS CLIMATIQUES, J'ESPERE QUE LA CONFERENCE DE SOFIA SERAIT ENCORE UN PAS EN AVANT DANS CETTE DIRECTION.

A LA FIN, JE VOUDRAIS ASSOCIER MA DELEGATION A L'APPEL QUI A ETE LANCE PAR NOMBRE DE DELEGATIONS DANS CETTE SALE DE METTRE EN OEUVRE L'ARTICLE 8 DE LA CONVENTION QUI STIPULE QUE LA PREMIERE CONFERENCE DES PARTIES SE DOIT DE DECIDER DE L'EMPLACEMENT PHYSIQUE DE SON SECRETARIAT. LA REPUBLIQUE DE BULGARIE EST EN FAVEUR D'UNE SOLUTION EQUITABLE TENANT COMPTE DES AVANTAGE COMPARES DE LA CANDIDATURE QUI CONTRIBUERA LE PLUS A LA REALISATION DES NOBLES FINS DE LA CONVENTION-CADRE SUR LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES.

JE VOUS REMERCIE DE VOTRE ATTENTION! -